

Ja, ja, ja-ja, ja, ja-ja, ja, ja - Noy-Noy!

Tað líkist enn eini brakandi succés, nú Tröllapætur og –omman aftur eru flöguaktuell. Hesaferð víð góðari hjálp frá fleiri øðrum persón-um

UMMÆLI

Jákup Mørk

Enn hevur fløgan bara verið í húsinum í lítla viku, men tað er eingin ivi um, hvønn sang tvey-ára gamli sonurin hevur sum favoritt. Tá Erling-politistur spyr heldur treiska Jógvan, um hann kann sleppa súkklitúr, er avgjörda hittið. Og somikið stórt er hittið, at eg sjálvur nú eisini gangi og murri sangin. Í øllum førum tann partin av honum, sum inniheldur annað enn »noy«, tí tann partin vil sonurin sjálvur syngja. At tað so eisini verður gjørt í besta klaksvíks-stíli ger neyvnan stuttleikanum hjá tí partinum av familjuni minni. At hava ein lítlan havnarmann, sum soleiðis bregðir tann vegin í málbrúkinum.

Rakar plett

Júst omanfyri nevnda man um nakað vera kjarnin í øllum tí, sum hevur við Tröllapætur at gera. Tað tykist, sum hava persónarnir aftan fyri trøllið - sum kanska átti at verið ræðandi, men sum øll børn elska - hava rakt beint í hjartað. Ikki bara hjá teimum 2 ára gomlu, men so sanniliga eisini hjá okkum vaksnu. Gaman í halda vit tað ikki vera heilt so stuttligt sum børnini, tá fløgan skal spælast fyri 50. ferð, ella tá sjónbandið enn einaferð skal koyra, men stuttleikin og innlivingin hjá børnunum fær meira enn einaferð foreldrini til at gloyma tær meira irritandi síðurnar av tí heila.

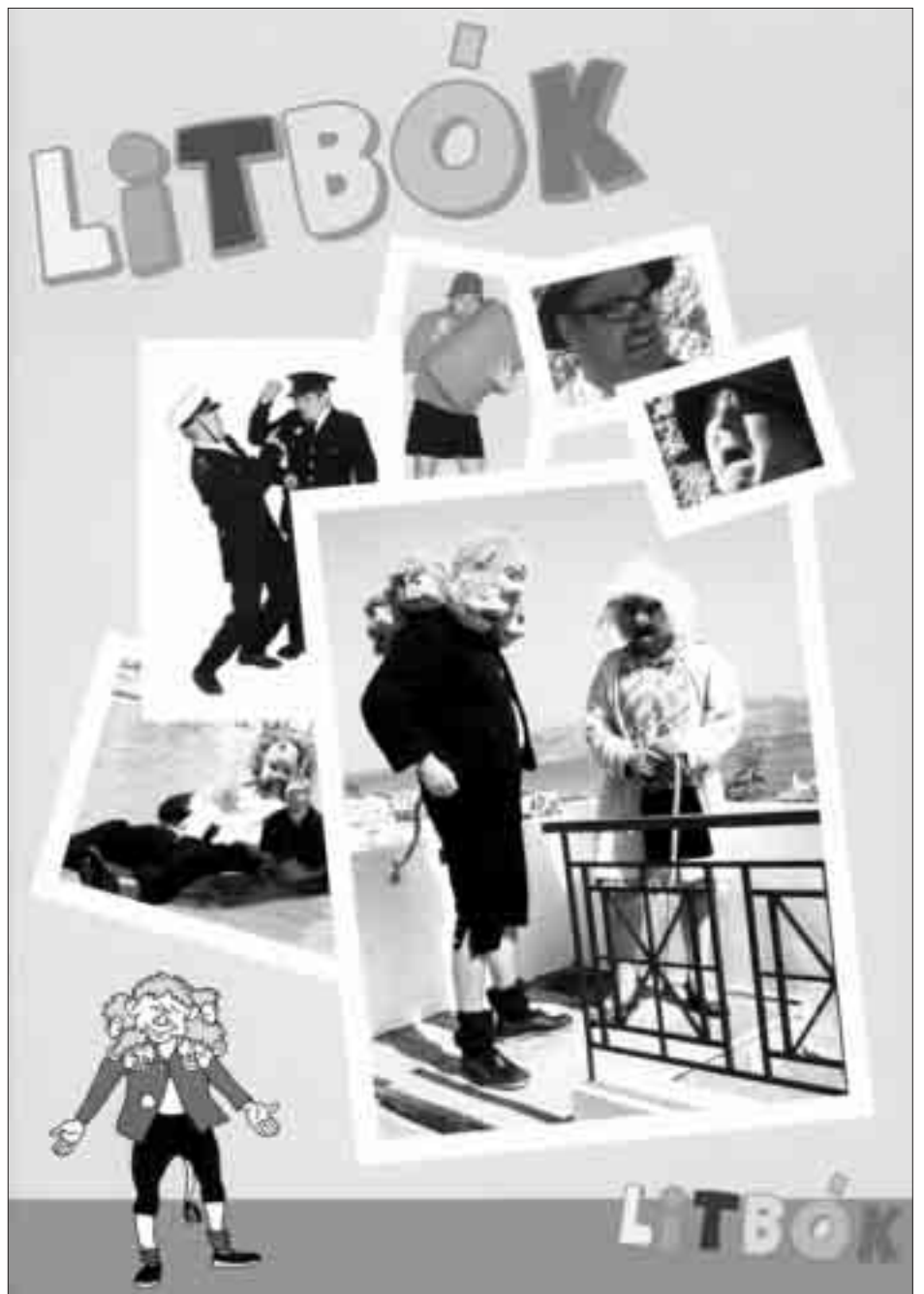
Um nýggju útgávuna hesaferð er annars at siga, at hóast hon í nógvar mátar koyrir í sama spori, sum undanfarin verk hjá trøllunum, so er so sanniliga eisini rúm fyri nýskap. Umframt lögini á fløguni, so er talan hesaferð eisini um eina søgu, soleiðis at fløgan í síni heild er mest átök eini ljóðmynd, soleiðis sum tær fyrr vórðu spældar í Útvarpinum. Og sum Útvarpið nú eisini hevur

endursent fleiri av.

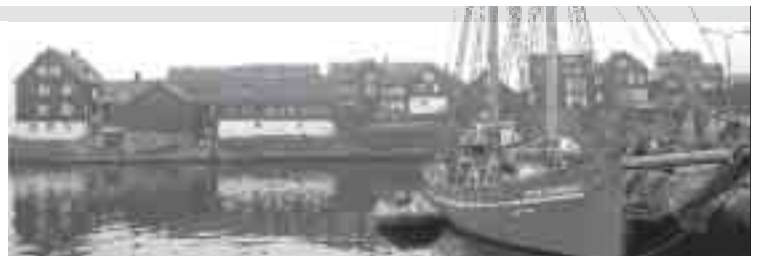
Hartil fevnir pakkin eisini um eina teknibók. Her ræður so um at leggja litir á tekningar av Trølla-Pætur, Ommuni, Politistunum báðum, Jógvan og Erling, Kára handilsmanni, leikamafiuni og nógvum øðrum.

Samanlagt er helst einki at ivast í, at talan er um eina jólagávu, sum við mest sum 100% vissu verður tað heilt stóra hittið hjá yngsta ættarliðnum.

Við bæði bók og flögu er Trølla-Pætur hesa ferð vorðin eitt sindur meira pedagogiskt korrektur



KAUPTHING
Virðisbrævameklarafelag



Vika 49, 2004
www.kaupthing.fo

Dollarin viknar alsamt

MARKNAÐARRÁK

Í farnu viku kom lítið av búskaparligum lyklatalum. Í Týsklandi kom eitt vinnu-álitistal, sum var enn veikari enn væntað, og prísøkstururin var 1,8% lægri enn væntað, orsakað av lækkingini í oljuprísinum í október samt sterku evruni. Tá so fá lyklatal vóru almannakunngjörd, var tað gjaldoyrismarknaðurin, sum hevði mest at siga á figgjarmarknaðinum.

Har helt amerikanski dollarin áfram at lækka í mun til flest onnur gjaldoyru. Sum viðmerkt í Marknaðarráki fyri einari viku síðani, er tað stóra undirskotið á amerikanska gjaldsjavnanum, sum er orsök til veika dollaran. Amerika hevur í lötuni tørv á 2 mia. dollarum av útlendskari fígging um dagin.

Í vikuni boðaði russiski tjóðbankin frá, at hann ætlar at broyta gjaldoyris-

politikk, soleiðis at rubulin eisini verður virðissettur í mun til onnur gjaldoyru enn dollaran. Hetta fer at hava við sær sølu av stórum nøgdum av dollarum, og tað ger dollaran enn veikari. Harafrat bórúst tíðindi um, at kinverski tjóðbankin kann fara at selja dollarar. Um tað gerst veruleiki, viknar dollarin enn meir.

Allur áhugin fyri dollarkursinum í mun til evruna hevur ført við sær, at renturnar í Evropa og USA hava flutt seg hvør sín veg. Tær amerikansku eru hækkaðar orsakað av ótta fyri, at útlendskir tjóðbankar fara at minka um keypið av dollarum og tískil eisini keypa minni av amerikonskum lánsbrøvum í framtíðini. Tær evropisku eru hinvegin lækkaðar. Tað er orsakað av, at sterkari evran bæði minkar um prísøkstur og kappingarferið, tí útlendskar vørur

gerast bíligari.

Í farnu viku stóðu partabrøvini seg aftur væl, so vístalið fyri norðurlandsk partabrøv náddi sítt hægsta síðan apríl mánaða í 2002. 488 av 500 teimum størstu virkjunum í USA hava nú kunngjørt roknskap fyri 3. ársfjórðing. Roknskapirnir vísa, at heili 63% av virkjunum hava størri vinning enn væntað, meðan 21%

vóru verri.

Hesa vikuna koma nógvar lyklatal. Tær týðningarmiklastu hendingarnar eru, at amerikanska arbeidsmarknaðarfrágreiðingin kemur fríggjadagin, og at ECB hevur rentufund hósdeginn. Í hesum sambandi væntar eingin, at evropiska rentan verður broytt, men á tíðindafundinum sum verður aftaná, fer at verða sitið

undir hvørjum orði um dollarkursin og framtíðar rentupolitikk í Evropa.

Hetta fer at ávirka gongdina á bæði rentum og partabrøvum. Orsakað av høgu prísunum á partabrøvum í lötuni, og at nú stundar til jóla, kann hugsast, at partabrævaileggjarar fara at staðfesta vinning við minkandi prís sum fylgju.

Rentur		
	Renta	+/- %-stig
Diskonto	2,00%	0,00% ▲
2 ára lánsbræv	2,35%	-0,05% ▼
5 ára lánsbræv	3,15%	-0,05% ▼
10 ára lánsbræv	4,00%	-0,05% ▼

Fløgufeløg		
	Kursur	+/- %
Lánsbrøv í DKK	106,26	0,3% ▲
Evru Lánsbrøv	170,30	0,3% ▲
Norrøn Partabrøv	88,18	1,2% ▲
Altjóða Vøkstur	60,15	-2,4% ▼

Partabrævaávitöl		
	Kursur	+/- %
KFX, Danmark	286,2	1,7% ▲
OMX, Svøríki	751,6	2,3% ▲
Eurostoxx 50, Evropa	2.924,3	1,6% ▲
S&P 500, USA	1.182,7	1,1% ▲

Gjaldoyru		
	Kursur	+/- %
USD	5,60	-1,6% ▼
EUR	7,43	0,0% ▲
GBP	10,57	-0,2% ▼
NOK	0,92	0,9% ▲

Renta og kursir kl. 10 í gjár. Broytingar eru útroknaðar í mun til fyrri viku síðan.